Azzaman Arabic Daily Newspaper Vol/21. UK

Ministry Of Trade General Contracts Department Advertisement MOT/WHEAT/8/2018

Tender No: Classification No: 33 CURRENT BUDGET Date: 26 /11 /2018

Iraqi Ministry of Trade (MOT), General Contracts Department, is pleased to invite the qualified and experienced companies who have experience in supplying wheat and have similar trading deals with Iraq or other countries to participate in a tender for purchasing the quantity of (50,000) and $\pm 5\%$ in minimum of hard wheat from (USA/CANADA / AUSTRALIA) origins according to the specification adopted by Grain

CANADA / AUSTRALIA) origins according to the specification adopted by Grain Board of Iraq, and the final quantity will be specified by the buyer. Payment will be effected by L/C.

The following should be noted:

The qualified companies who want to obtain additional information should contact (General Contracts Department) through it's official e-mails (high_mot@yahoo.com & g.contracts@mot.gov.iq) during the official working days of tender period from (27/11/2018-02/12/2018) between 08:00 hrs -14:00 hrs Iraq /BLT).

A conference will be held on 29/11/2018 in (General Contracts Department at Ministry of Trade / Minister's Office section in Almansour City – nearby Baghdad International Fair) to answer the inquiries of the participants in the tender.

The requisite qualification requirements:

Fair) to answer the inquiries of the participants in the tender.

-The requisite qualification requirements:

Offers must be accompanied by bid bond or certified check or bill of exchange (provided that check or bill of exchange should be submitted attached to an official letter issued by the bidder and to be presented with offer. This letter has to mention that the submitted check or bill of exchange is a bond related to the said tender) issued through any Iraqi bank (inside Baghdad) accredited by Central Bank of Iraq that mention the name & number of the above tender at rate of 1% of the bid's value issued by the bidder in favor of Grain Board Of Iraq. Bid bond must be valid for (35 days) starting from offers validity's expiry date.

Document required from Iraqi companies:

Offer should be signed & stamped (original copy)

-Purchase bill of tender (original copy)

-Mention the full details of the company address (phone no. — e- mail address — indicative points of the home address for the company's Commissioner director) for the purpose of correspondences within the specified dates stipulated in tender's conditions (The Standard Bids) provided that the company should notify the contracting party of any change in it's address within 7 days of the date of change

-ID.

Hobitation and

letter of no objection from the State Authority of Taxes addressed to The Ministry Of Trade exclusively and should be valid until the end of the year.

Trade exclusively and should be valid until the end of the year.
Valid trade chamber ID.
Submitting one or more of the following documents: Incorporation certificate/foundation contract / the company's internal system certified recently by Companies Recorder Directorate in Ministry of Trade.
The Earning profits Final financial statement for the last two years authenticated by an auditor and certified by the Iraqi Accountants and Auditors Union
Not less than (2) executed contracts during the last (5-10) years as a similar trade dealings supported by confirmation of the concerned contracting parties.

Documents required from Arabic & Foreign companies:

Offer should be signed & stamped (original copy)

Purchase bill of tender (original copy)

Mention the full details of the company address (phone no . - e- mail address - indicative points of the home address for the company's Commissioner director) for the purpose of correspondences within the specified dates stipulated in tender's conditions provided that the company should notify the contracting party of any change in it's address within 7 days of the date of change.

Submitting one or more of the following documents Incorporation certificate legalized by the Iraqi consul or who substitutes at the country of incorporation in addition to a translated copy to Arabic issued by a legal translation office or specialized & adopted section / foundation contract / the company's internal system, legally certified.

Earning profits Final financial statement for the last two years authenticated by an auditor. Not less than (2) executed contracts during the last (5-10) years as a similar trade dealings supported by confirmation of the concerned contracting parties.

General conditions:

General conditions:

- Representative of Iraqi companies have to present dully official certified authorization for their representation according to law, and regarding Representative OF Arabic & Foreign Companies, they have to present legalized authorization by Iraqi embassy in the country of the company

- The bidders have to submit a proof of their previous dealing with export & import wheat and are continuing their specialization activity for the last two years.

- The winner bidder of awarding should bear the publish and advertisement costs.

- Companies who are willing in purchasing tender's conditions (The Standard Bids), they have to visit the General Contracts Department in the head quarter of MOT located in Baghdad / Almansour City – nearby Baghdad International Fair, and submit an official letter to obtain this tender's conditions against nonrefundable amount of 500,000 Iraqi Dinars.

500,000 Iraqi Dinars.
The bids to be delivered to the following address: (General Contracts Department at Ministry of Trade / Minister's Office section in Almansour City – nearby Baghdad International Fair) at the specified date (10:00 AM Iraq/ BLT on 03 / 12 /2018) and offers are valid to reply up to 09 / 12 /2018. Any bid with shorter validity shall be disregarded
Bidders to submit the offer in a closed envelope sealed with the stamp of the company's name and marked with the tender's no. &name .These offers must be put in the tenders box in the 500,000 Iraqi Dinars.

Bidders to submit the offer in a closed envelope sealed with the stamp of the company's name and marked with the tender's no. &name. These offers must be put in the tenders box in the head quarter of MOT/ General Contracts Department.

- Late bids will be rejected, and bids will be opened in attendance of bidders or their representatives who are willing to attend this process at the following address (General Contracts Department at MOT/ Minister's Office section in Almansour City — nearby Baghdad International Fair) at the specified date 10:00 AM BLT /Iraq on 03/12/2018.

The bidder has to fill out the 4th part of the standard bids, it should be submitted in a paper and sealed with the original stamp of the bidding company. In case the bidder unfulfilled with the requirement of the 4th part mentioned above, he will be disregarded. The bidder has to submit a similar table of technical specification set forth in sixth part of the standard bids to clarify its compliance with the required specifications in addition to fill

the standard bids to clarify its compliance with the required specifications in addition to fill column (H) in the list of commodities & schedule of delivery table in the part mentioned

- Ministry of Trade is un obliged to accept the lower offers.

- If the closing date to meet by chance or unexpectedly an official holiday in Iraq ,then the closing date will be on the next day

- Advertisement can be founded in MOT"S Websites: www.iragitic.com & www.mot.gov.ig

Acting for Manager Of General Contracts Department Ministry Of Trade

-and _dg Market- tenders& Procurement Worldwide :<u>www.dq markt.com</u>

وزارة التجارة قسم العقود العامة

رقم المناقصة : MOT/WHEAT/8/2018 رقم التبويب : 33 الموازنة الجارية

تاريخ الاعلان: 36 / 11 / 2018

اعلان يسر قسم العقود العامة في وزارة التجارة دعوة الشركات الموهلة من ذات الخبرة و الاختصاص في مجال تجهيز الحنطة ولديها اعمال مماثلة مع العراق او اي دولة اخرى للمشاركة في مناقصة تجهيز مادة الحنطة بكمية (50.000) طن خمسون الف طن ±5% كحد ادني من مادة الحنطة الصلبة من المناشئ (امريكي / كندي /استرالي) وحسب المواصفات المشتري وان يكون الدفع بطريقة (اعتماد المعتمدة لدى الشركة العامة لتجارة الحبوب والكمية النهائية ستكون مستندي) سع ملاحظة ماياتي :

على مقدمي العطاءات المؤهلين والراغبين في الحصول على معلومات اضافية الاستفسار عبر البريد الالكتروني لوزارة التجارة / مكتب الوزير /قسم العقود العامة على العنوانين التاليين (g.contracts@mot.gov.iq high mot@yahoo.com & خلال فترة الاعلان من (11/27/ 2018لغاية 2/ 2018/ 12) من الساعة 8:00 صباحاً بتوقيت العراق /بغداد ولغاية

الساعة 2:00 ظهرا بتوقيت العراق /بغداد . سيتم انعقاد موتمر خاص للاجابة على استفسارات المشاركين في المناقصة بتاريخ (29 / 11 /2018) (بمكتب الوزير / نسم العقود العامة في مقر الوزارة الكائن في بغداد / المنصبور / قرب بناية معرض بغداد الدولي / قاطع مبنى مكتب

متطلبات التاهيل المطلوبة : تقديم تامينات اولية بموجب خطاب ضمان bid bond او صك مصدّق او سفتجة (على ان يرد الصنك او السفتجة طي كتاب رسمي من الشركة مقدمة العطاء ويرفق مع العطاء ويذكر فيه ان الصك او السفتجة هو تامينات اولية تخص المناقه لصنالح الشركة العامة لتجارة الحيوب صنادرة من اي مصنوف عراقي داخل بغداد معتمد من البنك المركزي العراقي بنسبة 1% من مبلغ العطاء ويتم ذكر اسم ورقم المناقصة في التامينات المقدمة على ان تكون التامينات الاولية نافذة لمدة (35) يوم ابتداءا من تاريخ انتهاء مدة نفاذية العطاءات .

> يرفق مع العطاء المستمسكات التائية : اولا / بالنسبة للشركات العراقية :

يقدم العطاء موقّع ومختوم (النسخة الاصلية) .

 ارفاق وصل شراء المناقصة (النسخة الاصلية) . - ذكر العنوان الكامل للشركة (رقم الهاتف ، البريد الإلكتروني ، النقاط الدالة لسكن المدير المفوض للشركة) لأغراض المراسلات ضمن المواعيد المحددة في شروط المناقصة (الوثيقة القياسية) على إن يتم إشعار جهة التعاقد بأي تغيير يطرأ

> هوية الأحوال المدنية . بطاقة سكن.

على عنوان الشركة خلال (7) أيام من تاريخ حصوله.

كتاب عدم ممانعة من الهبئة العامة للضبرائب معنون الى وزارة التجارة حصيباً ونافذ لغاية نهاية العام الحالي . هوية غرفة التجارة للتجار نافذة .

تقديم واحدة او اكثر من الشهادات الاتية (شهادة تأسيس الشركة /عقد التأسيس/النظام الداخلي للشركة مصدقة بتاريخ حديث من دائرة تسجيل الشركات في وزارة التجارة). الحسابات الختامية الرابحة للشركة مصدقة من قبل محاسب قانوني و مختومة من قبل نقابة المحاسبين والمدققين العراقيين

للسنتين الأخيرتين. الأعمال التجارية المماثلة (عقود منفذة لا تقل عن عقدين) خلال اله (5-10) سنوات السابقة معززة بتأييد من جهات التعاقد ثانيا / بالنسبة للشركات العربية والاجتبية :

- يقدم العطاء موقّع ومختوم (النسخة الاصلية) . - ارفاق وصل شراء المناقصة (النسخة الاصلية) .

- ذكر العنوان الكامل للشركة (رقم الهاتف ، البريد الالكتروني ، النقاط الدالة لسكن المنير المفوض للشركة) لأغراض المراسلات ضمن المواعيد المحددة في شروط المناقصة على إن يتم إشعار جهة التعاقد بأي تغيير يطرأ على عنوان الشركة

خلال (7) أيام من تاريخ حصوله. - تقديم واحدة أو أكثر من الشهادات الاتية (شهادة تأسيس الشركة مصدقة من القنصل العراقي أو من يقوم مقامه في بلد التأسيس مع نسخة مترجمة باللغة العربية لشهادة تأسيس الشركات من مكتب او جهة معتمدة ومختصة /عقد التأسيس/النظام الداخلي للشركة مصدقة اصوليا ،

 الحسابات الختامية الرابحة للشركة للسنتين الأخيرتين مصدّقة من قبل محاسب قانوني. الاعمال النجارية المماثلة (عقود منفذة لا تقل عن عقدين)خلال الـ (5-10) سنوات السابقة معززة بتأييد من جهات التعاقد

جب ان يقدم ممثل الشركة تكويل رسمي بالمراجعة وفق القانون بالنسبة للشركات العراقية ، ومصدّق رسميا من قبل السفاريخ العراقية في بلد الشركة بالنسبة لممثلي الشركات العربية والاجنبية . تقدم الشركة مايثبت بان لديها تعامل باستيراد وتصدير الحنطة وتكون مستمرة بنشاطها التخصيصي للسنتين الاخيرتين .

- تتحمل الشركة الفائزة بالإحالة كافة مصاريف نشر الإعلان. - يتوجب على الشركات الراغبة بشراء شروط المناقصة(الوثيقة القياسية) تقديم طلب تحريري الى العنوان المحدد في شروط

المناقصة بعد دفع مبلغ (500.000) دينار "خصصائة الف دينار غير قابلة للرد . - يتم تسليم العطاءات الى العنوان الاتي (مكتب الوزير / قسم العقود العاصة في مقر الوزارة الكائن في بغداد / المنصور / قرب بناية معرض بغداد الدولي / قاطع مبنى مكتب الوزير) في موعد اقصاء ((الساعة 10:00 صباحا" بتوقيت العراق / بغداد 9/ 2018/12)) وفي حالة تقديم مدة من يوم الاثنين المصادف 3 / 2018/12 وتكون الحروض نافذة للرد لغاية نفاذية اقل سيتم استبعاد العطاء.

يقدم العطاء في ظرف مغلق ومختوم مثبت عليه اسم ورقم المناقصة ويتم وضعه في صندوق العطاءات في مقر الوزاة / قسم العقود العامة ، وان العطاءات المتاخرة سوف ترفض ، وسيتم فتح العطاءات بحضور مقدمي العطاءات او ممثليهم الراغبين بالحضور في العنوان الآتي (مكتب الوزير / قسم العقود العامة في مقر الوزارة الكائن في بخداد / المنصور / قرب بناية معرض بغداد الدولي) ليوم الاثنين المصانف 3/ 12 /2018 الساعة 10:00 صباحاً بتوقيت بغداد /العراق . على مقدم العطاء ملىء القسم الرابع من الوثيقة القياسية ويقدم ورقيا" ومختوم بالختم الحي للشركة مقدمة العطاء و في حال عدم

التزامه بما تتطلبه الوثيقة القياسية بالقسم الرابع منها فأنه سيتم استبعاده على مقدم العطاء أن يجهز جدولاً مشابهاً للمواصفات الفنية المنصوص عليها في القسم السادس من الوثيقة القياسية لإيضاح كيفيه تطابقها مع المواصفات المطلوبة بالإضافة إلى ملئ الحقل (د) في جدول قائمة السلع وجدول التسليم في القسم المشار إلية أعلاه .

ان الوزارة غير ملزمة باوطأ العطاءات .

-اذا صادف يوم غلق المناقصة عطلة رسمية في العراق ، فيعتبر اليوم التالي موعدا لغلق المناقد بإلامكان أيجاد الإعلان على المواقع الالكترونية للوزارة: www.iraqitic.com و www.mot.gov.iq والموقع الالكتروني لمعلومات المناقصات والمشتريات الدولية : WWW.dg market.com

> مدير قسم العقود العامة في وزارة التجارة

وزارة الصحة والبيئة / الشركة العامة لتسويق الأدوية والمستلزمات الطبية

يسرنا دعوتكم للاشتراك بالمناقصات أدناه والتي تتضمن تجهيز (المواد المذكورة في الجدول أدناه) والواردة ضمن حسابات الموازنة الجارية والاطلاع على المستمسكات المطلوبة يمكنكم زيارة موقع شركتنا على الانترنت وعلى الموقع الخاص بالشركة

(www.kimadia.iq) والموقع الخاص بالوزارة (www.moh.gov.iq). علما أن ثمن مستندات المناقصة التي مبلغها اقل من مليون \$ هو (١٠٠٠٠٠) مليون دينار غير قابل للرد والمناقصات التي مبلغها أكثر من مليون \$ هو (٢٠٠٠٠٠٠) مليونين دينار غير قابل للرد ويتحمل من سترسو عليه المناقصة أجور الإعلان وعلى أن يتم تقديم وثانق الأعمال المماثلة مع العرض أما التأمينات الأولية والتي يجب أن تكون بنسبة ١% من قيمة العرض تقدم على شكل خطاب ضمان نافذ لمدة سنة كاملة والا يطلق المبلغ من المصرف الابكتاب من الشركة يؤيد انتفاء الحاجة أو صك مصدق أو كفالة مصرفية ضامنة أو سندات القرض التي تصدر ها المصارف الحكومية علما أن طريقة الدفع ستكون (حسب شروط المناقصة) وطريقة الشّحن (CIP) أو حسب الشّروط وان الشركة غير ملزّمة بقبول أوطأ العطاءات وعلى من سترسو عليه المناقصة ضرورة تقديم التأمينات القانونية (كفالة حسن الأداء) البالغة ٥% من قيمة الإحالة وعلى شكل خطاب ضمان أو كفالة مصرفية أو صك مصدق أو مستندات القرض التي تصدرها المصارف الحكومية ولغرض الاطلاع يمكنكم زيارة موقع الشركة أو الوزارة المذكورين أنفأ علما إن المؤتمر الخاص بالإجابة على استفسارات المشاركين سيعقد الساعة العاشرة صباحا يوم

ملاحظة / في حالة مصادفة موعد الغلق عطلة رسمية يكون اليوم التالي للدوام الرسمي هو أخر موعد لتقديم العطاء ويعتبر يوم الغلق، ويكون اليوم التالي موعد فتح العطاء.

we would like to invite you to participate in below tenders which contains supplying (the items in the list Below) which stated within computation of current balance, & for more information against the requested documents, pls. visit Kimadia website (www.kimadia.iq) & the Ministry of Health website

(www.moh.gov.iq).
Pls. note that, the price of a tender documents for offer that it's amount less than (1) million dollars is (1000000) One million Iraqi dinar unreturnable, while for the offer which its amounts more than (1) million dollars is (2000000) Two million Iraqi dinar unreturnable & the bidder who the tender will relegated on him will bear announcement charges & the bidder should attached, with presented offers, a documents of similar works. Bid Bond which is at ratio (1%) from offer value should be submitted as insurance letter valid for (1) year and not released the a mount from bank unless by a letter confirm from kimadia stated that there is no need for it any more or certified cheek or Bank Guarantee or loan documents that issued by Government Banks, kindly note, the payment way will be (as per tender, conditions), the transportation way (CIP) or as per the conditions. the payment way will be (as per tender conditions), the transportation way (CIP) or as per the conditions & Kimadia not committed to accept the lower tenders, the bidder whom will the tender will be relegate on him has to present a legal insurance **Performance bond** at ratio (5%) from awarded value as like Insurance Letter or Bank Guarantee or Certified Cheek or Loan Document that issued by Government Banks. For more information, pls. visit A/M Ministry of Health website & Kimadia website. Pls. note that, the conference specialized to answer the participant's questions will be haled **thursday** 6/12/2018 at (10 AM)

o'clock NOTE: in case the closing date occurred in official Holiday, the closing date will be on the first official

working day after the Holiday & the next day will be the date of opening the tender.

| No. | Invitation No. | Description | Opening date | Closing date | Announcement No. |
|-----|----------------|--------------------------|--------------|--------------|------------------|
| 1 | 89/2018/41/ R | Gynecoloigcal appliances | 26/11/2018 | 16/ 12 /2018 | second time |

المدير العام